N.° 3

A Monsieur HÉBERT, *de l'Institut.*

Le Sommeil
DE
L'Enfant Jésus

Berceuse pour la Nuit de Noël

1. Mezzo-Soprano ou Baryton, *accomp.t de Piano ou Harpe, Violon ou V.elle et Orgue (ad libitum)* .. 3.f net.
2. Soprano ou Ténor .. *d.o* .. *d.o* .. *d.o* .. 3. net.
2.bis Edition Chant et Piano ou Orgue *voix mixtes* .. 2. net.
3. Violon ou Violoncelle, Harpe ou Piano et Orgue ou Harmonium *(Edition originale)* .. 4. net.
4. Violon ou Violoncelle, *avec accompagnement de Piano ou Harpe* .. 3. net.
5. Violon ou Violoncelle et Orchestre .. 15. net.
6. Piano seul par Max d'OLLONE .. 3. net.

Pour le N.° 2.bis il existe des parties [illegible] — Prix [illegible]

Musique de

HENRI BÜSSER

Paris, **CHOUDENS**, Editeur,
30, Boulevard des Capucines, 30

Tous droits d'exécution de traduction et de reproduction réservés

Copyright by CHOUDENS 1896

CHOUDENS
PRIX NET
400 frs

à Monsieur HÉBERT, de l'Institut.

LE SOMMEIL DE L'ENFANT JÉSUS

N° 3.

Violon ou Violoncelle,

Harpe ou Piano et Orgue.

(ÉDITION ORIGINALE)

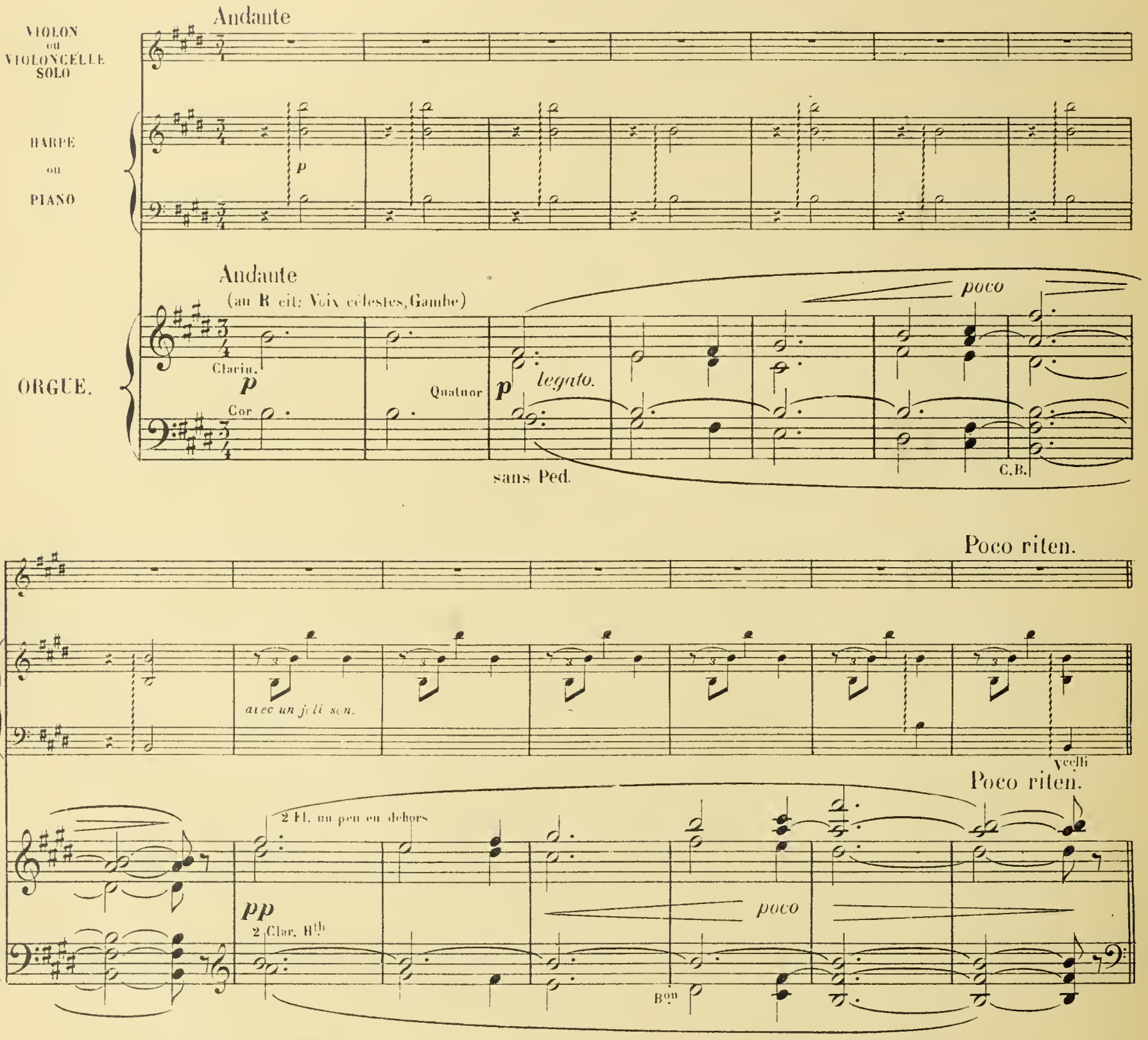
BERCEUSE POUR LA NUIT DE NOËL.

HENRI BÜSSER

Op. 3

Violon ou Vcelle solo, 2 Fl. Hautb. 2 Clar. Basson, Cor, Harpe, Timbales (*ad lib*) Quintette à cordes.

(Conducteur de l'orchestre)



Paris, CHOUDENS Editeur, V.C. 10,155. — H. 256 Boulevard des Capucines, 30.

A a Tempo 1°.

dolce.

p

C.B. pizz.

pp

a Tempo 1°.

A Enlevez V. célestes, Gambe_
Jeux doux de 8. Bourdons.

Quatuor *p*

pp (Boite expression fermée)

sans Ped.

pp

pp

un poco più f

poco

pp

2ème Clar. Cor

poco

pp

C. B. arco

dim.

dim.

p

C. B. pizz.

p Quatuor

p

dim.

4e Corde

cresc.

poco

cresc.

pp

Clar. Cor.

poco

cresc.

C. B. arco

Bassi

B

Cédez un peu Tempo

mf

pp

sur la touche.

cresc.

sur le LA. . .

mf

pp

p

cresc.

B

Cédez un peu Tempo

2 Clarin.

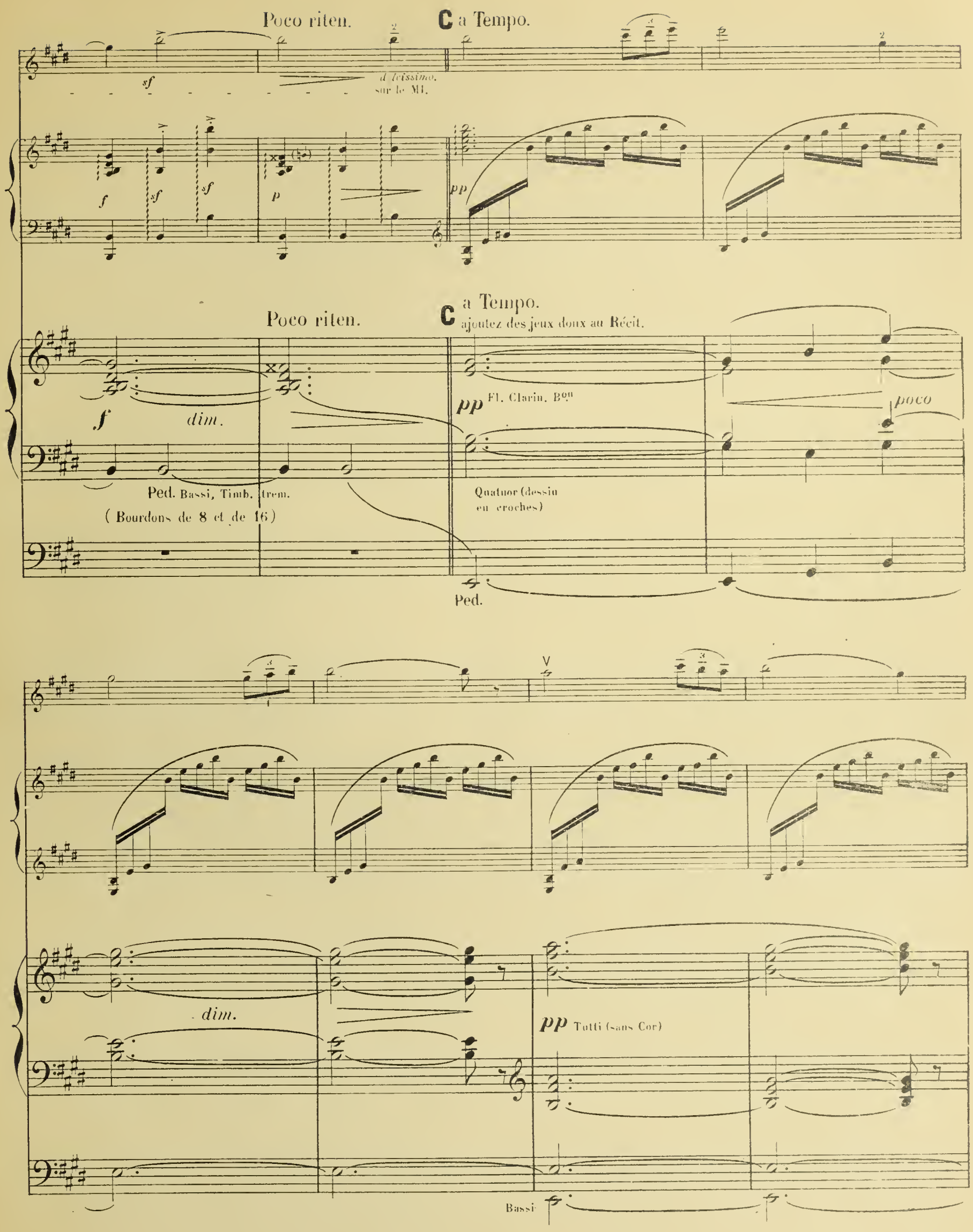
Bon Cor pp

mf

p subito. Bois soli

cresc. peu à peu.

Quatuor (dessin en croches)


Poco riten.
C a Tempo.
sf
d leissimo.
sur le MI.
f
sf
sf
p
pp
Poco riten.
C a Tempo.
ajoutez des jeux doux au Récit.
f
dim.
pp Fl. Clarin. Bon
poco
Ped. Bassi, Timb. trem.
(Bourdons de 8 et de 16)
Quatuor (dessin en croches)
Ped.
dim.
pp Tutti (sans Cor)
Bassi

sur le LA

nf cresc.

poco

pp

pp

poco

pp

Cor, Quatuor unisson

sostenuto.

cresc. poco a poco

mf

Au G^d. Orgue B^l. de 16 acc. Récit.

pp cresc poco a poco.

Bois tutti

mf

Rit. molto

pp subito.

pp subito.

(au Récit)

2 Clar. Cor, B^{ons}

ppp subito.

(Boîte expression fermée)

Quatuor trem.

Rit. molto

ppp

coupure ad lib. page 15.

a Tempo.

Riten.

ad lib.

pp

sf Tutti Violons

poco

pp *suivez.*

a Tempo.

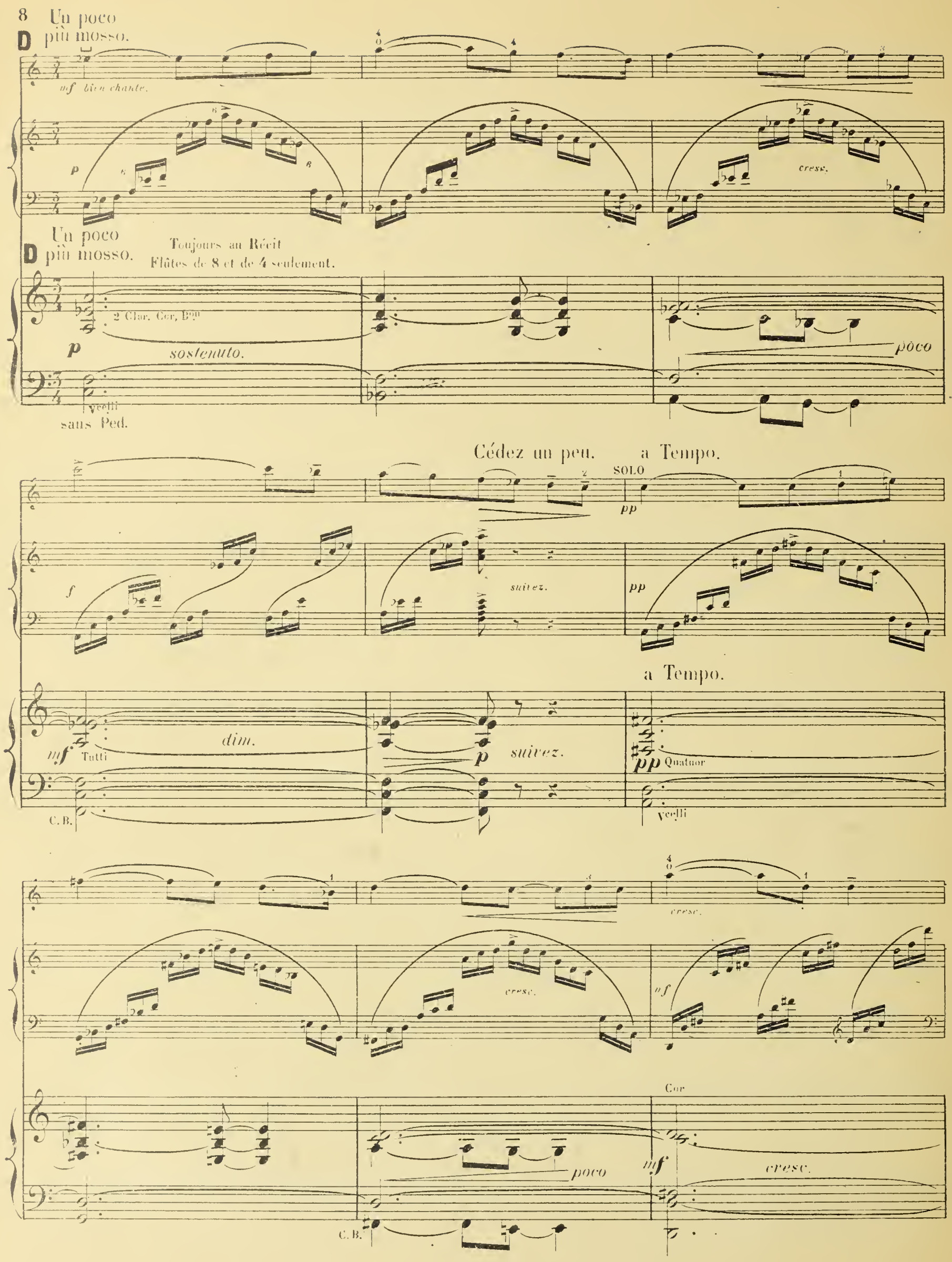
Riten.

Tutti Bois, Quatuor

poco

ppp *suivez.*

Timb. trem.


Un poco
D più mosso.
mf bien chanté.
p
cresc.
Un poco
D più mosso.
Toujours au Récit
Flûtes de 8 et de 4 seulement.
2 Clar. Cor, Bon
p
sostenuto.
poco
Vcelli
sans Ped.
Cédez un peu.
a Tempo.
SOLO
pp
f
suivez.
pp
a Tempo.
mf
Tutti
dim.
p
suivez.
pp
Quatuor
C.B.
Vcelli
cresc.
cresc.
mf
Cor
poco
mf
cresc.
C.B.

Poco allarg.

E a Tempo.

Tutti Violons

f

p subito. sur le LA.

f

p subito.

cresc.

Poco allarg.

E a Tempo.

H^bs 2 Clar. B^on

f

p subito.

poco

B. de 8 et de 16.

Ped. Bassi

Riten. a Tempo un peu ralenti.

SOLO V

più f

pp sur le LA.

più f

f *dim.*

pp

Riten. a Tempo un peu ralenti.

cresc.

mf

f *dim. subito.*

pp Fl. Clar. Altos div. trem.

a Tempo. Tutti Vns

cresc.

cresc. poco a poco

a Tempo.

Hth Cor, Bon

cresc. poco a poco.

SOLO ad lib.

sf

f sempre.

f cresc. sempre

ff suivez.

Clar.

f Tutti

suivez.

Quatuor mettez les sourdines

Timb. trèm.

Riten. F Molto lento.

mf dim. p suitez. mf p pp suitez le violon.

au Récit V. célestes et gaube seulement. F Molto lento.

mf Bois dim. p suivez. Harpe. Clar. p Riten. Quatuor sourdini pp suivez le violon.

Timb. C. B. C. B.

sans Ped.

a Tempo 1.o (un poco più lento)

dolcissimo.

mettez la sourdine rapidement. (1)

sur le BE.

ppp

a Tempo 1.o (un poco più lento)

ppp ppp

C. B. pizz.

poco

pp pp Clar. Cor poco

C. B. arco

(1) Sourdine au Violon. — Sans sourdine au Velle

cresc.

pp

cresc. poco a poco.

mf

m.d.

Clar.

m.g.

Tutti Bois, Cor

pp cresc. poco a poco.

mf

sostenuto.

Quatuor unisson

Bon

B. de 8 et de 16.
Ped.

Rit. molto

a Tempo.

Poco rit.

pp subito.

pp subito

suivez.

poco

Rit. molto

a Tempo.

Poco rit.

ppp subito. (Boîte expression fermée)

2 Clar. Cor, B.on

ppp

B.ons

poco

Quatuor trem.

Timb. trem.

coupure ad lib.

G a Tempo. *en dehors.*

mf misterioso.

pp misterioso.

a Tempo.

G au Récit: Flûte. de 8 solo.

2 Fl. 2 Clar.

pp *sostenuto.*

Quatuor muisson

ppp *mi ten.*

sans Ped.

Cédez.

poco cresc. *poco* *dim.*

suivez. *p* *dim.*

Cor *suivez.* Quatuor *dim.*

Lent.

4e Corde.

bien en dehors. *pp*

pp *suivez.* *pp* *p* *mf* *p*

pp *suivez.* Quatuor Bois *pp* *poco* *ppp*

Timb.

sans Ped.

Ped. de 16

Baudoin Gr

A.C. 10,185. — 11,256

Imp. Delanchy-Dupré — Asnières-Paris.
2 et 4, Avenue de la Marne — XXX

ANDRÉ MESSAGER

CHANT ET PIANO

LA BASOCHE, opéra-comique en 3 actes.

	Édition A, pour baryton	net.	20. »
	Édition B, pour ténor	net.	20. »
	(Du rôle de Clément Marot.)		
	La même, avec texte allemand	net.	20. »

N°s	1	Je suis aymé de la plus belle	Chans. anc. Bar.	4. »
»	1 *bis*	—	— T. ou S.	4. »
»	2	Quand tu connaîtras Colette	Villanelle. Bar.	5. »
»	2 *bis*	—	— T. ou S.	5. »
»	3	Volage? Lui! Clément?	Air et Prière. M-S.	6. »
»	4	Dans ce grand Paris	Couplets . . T.	5. »
»	5	Mon escorte? mes gens!	Air . . . . S.	6. »
»	5 *bis*	— —	— . . . . M-S	6. »
»	6	Trop lourd est le poids	Couplets. . Bar.	5. »
»	8	Il était un' fois un' bergère	Pastourelle. M-S.	6. »
»	8 *bis*	—	— . . S.	5. »
»	9	Si de la souveraineté	Duo. . S. M-S.	7.50
»	10	Ah! Colette! c'est toi!	— M-S. Bar.	7.50
»	11	Chez mon frère, là-bas	Cantilène . . S.	4. »
»	12	Ah! que ne parliez-vous	Couplets. . Bar.	5. »
»	13	En l'honneur de notre hyménée	— . . M-S.	5. »
»	14	Elle m'aime! ô cœur féminin	Air . . . . Bar.	6. »
»	15	Jamais, j'aurais dû le comprendre	Romance . . S.	5. »
»	16	A ton amour simple et sincère	Couplets. . Bar.	5. »
»	16 *bis*	—	— . . . T.	5. »

LE CHEVALIER D'HARMENTAL, opéra-comique en 3 actes, texte allemand . . . . . net. 20. »

LA FIANCÉE EN LOTERIE, opérette en 3 actes. . . . . net. 12. »

— Texte allemand . . . . . net. 10. »

N°	2	Dans la ville endormie	Duo. . . . S. B.	5. »
»	5	Rappelez-vous votre jeunesse	Bar. ou M-S.	5. »
»	12	Il est dans les nuits espagnoles	Boléro. . . . S.	5. »
»	16	Mes pas, mes soupirs	Bar. ou M-S.	5. »

FORTUNIO, comédie lyrique en 4 actes. . . . . net. 20. »

N°	1	Je suis très tendre	Romance. T. ou S.	5. »
»	2	Chasse cette crainte importune	Chanson. T. ou Bar.	5. »
»	3	Monsieur, je suis toute confuse	Duo. S. et Bar.	7.50
»	5	Ah! quelle affaire	Duo. S. et Bar.	9. »
»	5 *bis*	C'est un garçon de bonne mine	Chanson. Bar. ou M-S.	5. »
»	5 *ter*	—	— T. ou S.	5. »
»	6	Lorsque la dame du notaire	— T. ou Bar.	5. »
»	8	J'aimais la vieille maison grise	Romance. S. ou T.	5. »
»	8 *bis*	—	— M-S. Bar.	5. »
»	9	Si vous croyez que je vais dire	Chans. T. ou S.	5. »
»	9 *bis*	—	— M-S. ou Bar.	5. »
»	10	Une angoisse exquise et mortelle	Monol. T. ou S.	5. »
»	11	Dans le vallon est une bergerie	Chanson. Bar. ou M-S.	6. »
»	12	Lorsque je n'étais qu'une enfant	Romance. S. ou T.	5. »

MADAME CHRYSANTHÈME, comédie lyrique en 4 actes. net. 20. »

N°	6	Oui, c'est bien lui	Air . . T. ou S.	6. »
»	6 *bis*	—	Air. M-S. ou Bar.	6. »
»	9	Colombe, Colombelle	Air . . . . . S.	4. »
»	10	Le jour sous le soleil	Valse des Capucines. S.	6. »
»	10 *bis*	—	— M-S. ou Bar.	6. »
»	11	Les harpes d'or qui chantent	Duo-noct. S. S.	6. »
»	15	Je reverrai dans la lande	Air . . . . Bar.	5. »

LE MARI DE LA REINE, opérette en 3 actes. . . . . net. 12. »

MISS DOLLAR, opérette en 3 actes. . . . . net. 12. »

LA PETITE FONCTIONNAIRE, comédie musicale en trois actes.

N°s	1	Cinquante ans c'est l'âge admirable	Duo.	2. »
	2	C'était une modiste blonde	Couplets . . .	2. »
	3	Bonjour, bonjour, bonjour	. . . . .	2. »
	4	Je suis la Petite Fonctionnaire	Rondeau . . .	2. 50
	5	Hé là! Monsieur, tout doux	Duo.	2. 50
	6	Oui, vraiment c'est à n'y pas croire	Air	1. 75
	7	Je suis vexé, veuillez m'en croire	Duo.	2. 50
	8	Le métier de téléphoniste	Couplets . . .	2. 50
	9	O mon Auguste! ô ma Riri!	Duo.	3. »
	10	Ma chère, vous me faites rire	Duo.	2. 50
	11	L'amour! Ah! dans quel trouble	Rondeau . . .	2. 50
	12	J'ai l'honneur de vous faire part	La Lettre . . .	2. 50
	13	Lorsque j'étais célibataire	Couplets . . .	2. »
	14	Pstt! Pstt! je fais signe au chauffeur	Duo.	2. 50
	15	Je regrette mon Pressigny	Romance . . .	2. »

LES P'TITES MICHU, opérette en 3 actes. . . . . net. 12. »

— Texte allemand . . . . . net. 12. »

N°	2	Blanche-Marie et Marie-Blanche	Duetto. S. M-S.	6. »
»	3	Quoi! vous tremblez	Madrigal. . Bar.	5. »
»	5	Sapristi! le beau militaire	Couplets. . M-S.	5. »
»	8	Blanche-Marie est douce et bonne	— . . . T.	5. »
»	12	Ah! quel malheur!	Duo. S. et M-S.	6. »
»	14	Saint Nicolas	Prière. S. et M-S.	4. »
»	18	Comme une girouette	Couplets. . . T.	5. »
»	19	Vois-tu, je m'en veux à moi-même	Romance . . S.	5. »
»	20 *bis*	On peut chercher en tout pays	Ronde des Filles. M-S.	5. »
»	21	Rassurez-vous, monsieur Gaston	Duo. S. et Bar.	6. »

VÉRONIQUE, opéra-comique en 3 actes . . . . . net. 15. »

Texte allemand . . . . . net. 15. »

N°s	1	Le bel état que celui de fleuriste	Couplets . Sop.	2. »
	4	Vrai Dieu! mes bons amis	Air de l'amour B.	2. »
	6	Petite dinde!	Couplets . Sop.	2. »
	8	D'puis c'matin cherchant	Couplets . . S.	5. »
	10	Le Tournebride est, mes amis	Rondeau . Sop.	2. »
	11	Deci delà, cahin caha!	Duetto S. et Bar.	7. 50
	12	Aura-t-elle vos jolis yeux?	Duo . . S. et B.	9. »
	13	Lisette avait peur du loup	Ronde . . Sop.	2. »
	14	Une grisette mignonne	Couplets . . T.	5. »
	15	Adieu! je pars	La Lettre Bar.	5. »
	16	Le magasin, la simple demoiselle	Romance . Sop.	1. 70
	17	Voyons, ma tante, à ma coiffure	Couplets . . S.	6. »
	20	Ma foi, pour venir de province	Couplets . Sop.	2. »
	21	Eh! bien, par ordre procédons	Duo. . S. et Bar.	7. 50
	21 *bis*	A Véronique, je dirai	Romance. Bar.	5. »

A UNE FIANCÉE, mélodie n° 1 . . . . . C. ou Bar. 4. »

— — n° 2 . . . . . M-S. 4. »

— — n° 3 . . . . . S. ou T. 4. »

NOUVEAU NOEL, paroles françaises, n° 1 . . . . . C. ou Bar. 5. »

— — n° 2 . . . . . M-S. 5. »

— — n° 3 . . . . . S. ou T. 5. »

SÉRÉNADE (chantée dans *Colibri*) . . . . . 4. »

SI J'AVAIS VOS AILES (valse chantée), n° 1 . . . . . M-S. 6. »

— — n° 2 . . . . . S. 6. »

HÉLÈNE, drame en 4 actes . . . . . net. 7. »

Paris - CHOUDENS - Éditeur
30, boulevard des Capucines, 30

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction, de reproduction, d'arrangements réservés pour tous pays.

à Monsieur HÉBERT, de l'Institut.

LE SOMMEIL DE L'ENFANT JÉSUS

N° 3.

HENRI BÜSSER

HARPE ou PIANO

Andante

p

poco riten.

(avec un joli son)

A

VIOLON ou VIOLONCELLE SOLO *dolce.*

a Tempo 1r.

p

pp

A.C. 10,135 —11,256.

poco

un poco più f

pp

p

dim.

dim.

T. Corde

cresc.

poco

crescendo.

B

Cédez un peu

Tempo

mf

pp sur la touche.

cresc.

sur le L.A.

mf

pp

p

cresc

Cédez un peu Tempo

poco riten. *dolcissimo.* C a Tempo.

sur le MI

poco riten. a Tempo.

sf *sf* *sf* *f* *p* *pp*

sur le LA

cresc.

poco *pp* *cresc. poco a poco.*

pp subito.

mf *pp subito.*

compare ad l'b. page 7

rit. molto a Tempo. riten.

pp *sf* TUTTI

rit. molto a Tempo. riten.

poco *pp* *suivez.*

D Un poco più mosso.

bien chanté *mf*

Un poco più mosso.

p

cresc.

f

Cédez un peu.

a Tempo.

SOLO

pp

a Tempo.

suivez.

pp

cresc.

poco allargando.

cresc.

f

poco allargando.

mf

f

E a Tempo.

sur le LA

p subito. TUTTI

a Tempo.

p subito.

cresc.

f

più f

riten.

SOLO

riten.

f

dim.

a Tempo (un peu ralenti.)

pp

sur le LA.

a Tempo (un peu ralenti)

pp

a Tempo.

TUTTI

cresc.

a Tempo.

cresc. poco - - - - a - - poco.

SOLO *ad lib.*

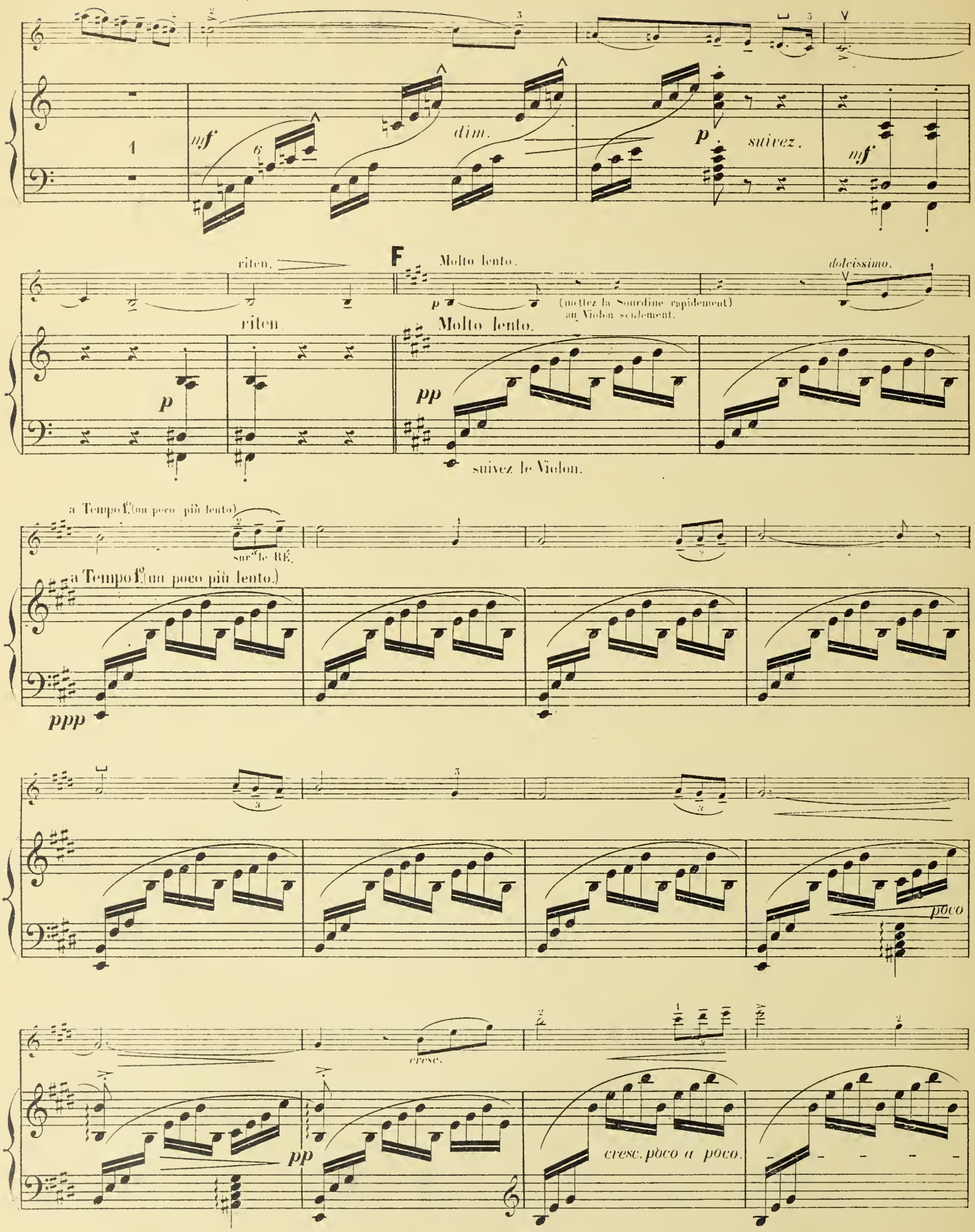
f

f sempre.

f

ff *suivez.*

crescendo sempre.


mf
dim.
p
suivez.
mf
riten.
F
Molto lento.
dolcissimo.
(mettez la Sourdine rapidement) au Violon seulement.
riten.
Molto lento.
p
pp
suivez le Violon.
a Tempo 1º (un poco più lento)
sur le RÉ.
a Tempo 1º (un poco più lento.)
ppp
poco
cresc.
pp
cresc. poco a poco.

pp subito.

mf pp subito.

riten. molto

a Tempo.

poco rit.

a Tempo.

suivez.

poco

poco rit.

G coupure ad lib.

a Tempo. mf misterioso. en dehors.

pp misterioso.

poco cresc.

cédez.

poco

dim.

suivez.

p dim.

Lent.

4e. Corde.

bien en dehors.

pp

suivez.

pp

p

mf

p

à Monsieur HÉBERT, de l'Institut.

LE SOMMEIL DE L'ENFANT JÉSUS

N° 3.

HENRI BÜSSER.

HARMONIUM

(à défaut d'Orgue à pédales)

Andante.

Jeux doux.

p *p* *legato.* *poco.*

pp *poco.* Poco rit.

A a Tempo 1º

p *pp* *pp*

pp *pp* *poco.* *pp* *p*

Paris, CHOUDENS Éditeur. A.C. 10,185 à 11,256 Boulevard des Capucines, 30.

p dim. pp poco. cresc.

B Cédez un peu Tempo Poco riten.

mf p subito. cresc. p. à p. f dim.

C a Tempo 1?

pp poco pp pp

poco. pp sost. cresc. p. à p. mf

bien en dehors.

rit. molto a Tempo. riten. Coupure ad lib. page 4.

pp subito. pp poco. ppp suivez. 1

D Un poco più mosso. Cédez un peu

p sostenuto. *poco.* *mf dim.* *p suivez.*

a Tempo. Poco allarg.

pp *cresc. poco a poco.* *f*

E a Tempo. a Tempo un peu ralenti.

p subito. *cresc. poco a poco.* *f* riten. *pp*

a Tempo.

cresc. poco a poco. *f* *suivez.*

1 *mf dim.* *p suivez.* Harpe. Voix riten. *p*

F Molto lento. a Tempo 1º (un poco più lento)

pp suivez le Violon. *ppp* *ppp*

pp *pp* *poco.* *pp* *cresc. p. à p.*

sosten. bien en dehors.

Rit. molto a Tempo.

mf *pp subito.* *pp* *poco.*

Poco rit. Coupure ad lib. **G** a Tempo.

pp misterioso. *sostenuto.*

Lent.

suivez. *suivez.* *pp* *poco.* *ppp*

dimin. *pp*

à Monsieur HÉBERT, de l'Institut

LE SOMMEIL DE L'ENFANT JÉSUS

N° 3.

HENRI BÜSSER

VIOLON SOLO

Andante

Poco riten.

Preparez la sourdine.

pp

A a Tempo 1°

VIOLON SOLO

dolce.

un poco più f

4e Corde.

dim.

B

cresc.

mf

Cédez un peu

pp

sur la touche.

Tempo

cresc.

sur le LA

sf

Poco rit.

dolcissimo.

sur le MI.

a Tempo.

C

sur le LA.

mf cresc.

Rit. molto

pp subito.

a Tempo. Riten.

pp

ad lib.

sf

TUTTI

A.C. 10,185.— 10,259. —11,256.

D Un poco più mosso. — Cédez un peu.

mf bien chanté.

a Tempo — Poco allarg.

SOLO

pp — *cresc.* — *f*

E a Tempo. — Riten. — a Tempo un peu ralenti

TUTTI — sur le LA. — SOLO

p subito. — *più f* — *pp* — sur le LA.

a Tempo TUTTI — SOLO *ad lib.*

cresc. — *sf* — *f sempre.*

Riten.

F Molto lento. — a Tempo 1° (Un poco più lento)

p — mettez la sourdine rapidement. — *dolcissimo.* — sur le RÉ.

cresc.

Rit. molto — a Tempo. — Poco rit. **G** a Tempo. — *en dehors.*

pp subito. — *mf misterioso.*

poco cresc.

Cédez. — Lent. 4e Corde.

poco — *dim.* — *bien en dehors.* — *pp*

A.C. 10 135.— 10. 259. — 11,256.

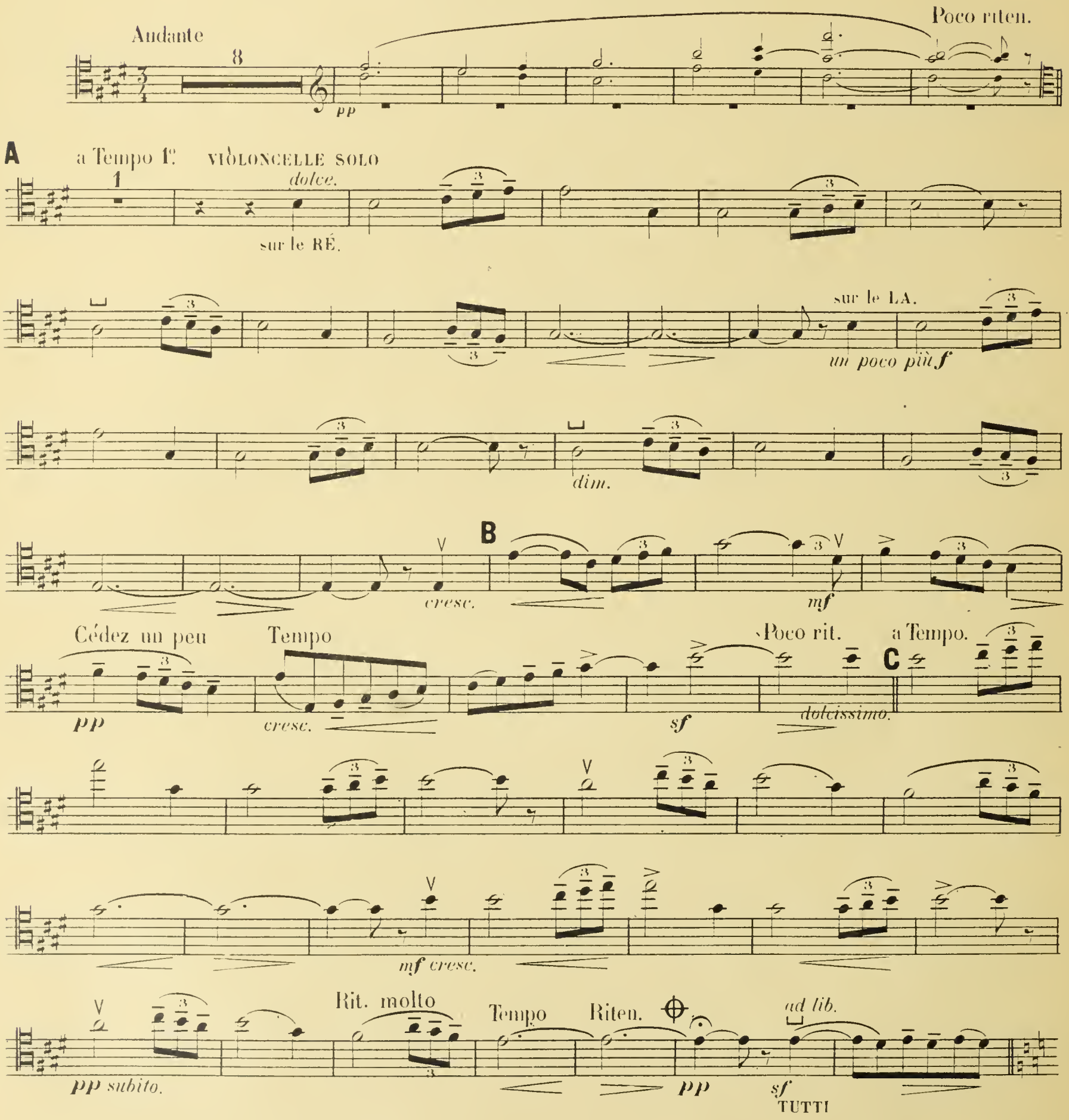
à Monsieur HÉBERT, de l'Institut.

LE SOMMEIL DE L'ENFANT JÉSUS

N° 3.

HENRI BÜSSER

VIOLONCELLE SOLO



D Un poco più mosso. Cédez un peu.

mf bien chanté.

a Tempo SOLO Poco allarg.

pp *cresc.* *f*

E a Tempo. TUTTI Riten. a Tempo un peu ralenti.

p subito. *più f* SOLO *pp*

a Tempo. TUTTI SOLO *ad lib.*

cresc. *sf* *f sempre.*

Riten.

F Molto lento a Tempo 1º. (Un poco più lento)

p *dolcissimo.* *ppp*

cresc.

Rit. molto a Tempo. Poco rit. **G** a Tempo.

pp subito. *en dehors.* *mf misterioso.*

poco cresc.

Cédez. Lent.

poco *dim.* *bien en dehors.* *pp*